

**FAG****SCHAEFFLER**

VAT reg. nr.: FR04588504161

**Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
FreePorto
assegnato /
Not FreeFerrovia/
RailTrasporto /
FreightEspresso/
ExpressTrasportatore/
CarrierMezzo vostro/
Other VehicleMezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

Incoterms

FCA HAGUENAU3 Consegna n./
Delivery Note No.**34870002**4 Data spedizione/
Shipping Date**23.10.2018**

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

29223N. fornitore/
Supplier No.**91000197**

VAT reg.n.:

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

55000409450210 Vostro riferimento /
Your Reference**412**15 Altre informazioni/
Additional Data12 Nostro reparto/
Our Department**AMDIRF-P08L****M. Francois Sirufo**

13 Tel.

+33 (3) 9055257514 Nr. destinatario/
Receiver No.**24466**16 Nr. d'ordine/
Order No.**217971**19 Codice destinazione/
Shipping Code**I. + F. Schweitzer GmbH + Co.**
Autocarro / Standard20 Porto
franco/
Free23/24 Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

2.080,8 KGPorto
assegnato/
Not Free

Netto/Net

1.428,6 KG21 Imballaggio/
Packing**6 x TBA-520892, 6 x 1208, 24 x TBA-501644, 192 x
TBA-501643**22 Specifica di
destinazione/**20637286**26 Destinazione
Receiving Location**14248**25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address**180 206 879 - 500 870 7603**

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.Descrizione
Description / Part No. / Pack30 Quantità /
Quantity Qtà Unitaria31 ME /
UnitariaConsegna/Delivery
Handling Unit**001****2500195200****L-0G7D3-0G18-11 Cl.Actuator****1.152 PZ****34870002/10**

Assy#W

Attuatore frizione

230612695-0000-KUEHNE+NAGEL s.r.l.**ACCETTAZIONE MERCE**Quantità dichiarata: **1152**

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: **6**Conformità alle schede d'imballo: ☒ **NO**Data controllo: **29/10/2018****220756770****220819491****220757063****220819526****220821395****220821429**Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550004094502Lotto / Batch
0031824119Quantità
1.152 PZUn Paese / Country of Origin
France**Packing List e dimensioni**

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	220756770	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
2	220819491	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
3	220757063	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ

Pagina 1/2

Schaeffler France SAS93, route de Bitche, BP 30196, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél: +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41,
Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 588504161 RCS Strasbourg - Code APE: 2932Z,
Banque: GNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 4024 7100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: GNPAPRPPCST

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing noteGETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr./
Delivery Note No.**34870002**4 Data spedizione/
Shipping Date**23.10.2018**

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
4	220819526	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
5	220821395	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
6	220821429	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

6	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
6	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
24	P-38-TBA-501644 Lid -GETRA-593X392X23	TBA-501644
192	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83867556/526
24.10.2018 15:24:56
Seite 1/2

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20637284 219886047	34870000 TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGENAU
2	219893760	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
3	219908647	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
4	219962688	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
5	219965396	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
6	219965880	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
7	219966436	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
8	219966470	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
9	219967887	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
10	219967920	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
11	20637286 220756770	34870002 TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
12	220757063	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
13	220819491	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
14	220819526	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
15	220821395	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
16	220821429	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
17	20639256 221083982	34895541 TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDEX
18	221086501	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
19	221090475	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
20	221095480	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
Ende							



SCHAEFFLER

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83867556/526
24.10.2018 15:24:56
Seite 2/2

Verladender Spediteur 526
Transportmittel LBSC 1840 LBSC 624

Die Ladung besteht aus 20 Kollis
Bruttoladungsgewicht 7.179,2 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig:(1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrengutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Name / Fahrer	Datum	Uhrzeit	Unterschrift Fahrer
---------------	-------	---------	---------------------

Name / Unterschrift Verladepersonal



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-009248 vom 24.10.2018



18-009248

Ludwigsburg, 24.10.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gementlichen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 29.10.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Datum / Date 24.10.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs Referenznummer: 241018-54	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 34870000 2 34870002 3 34895541	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 20	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebetelle	14 Gewicht, kg Poids, kg 7.179
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		20,00 EP	7.179,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tachikilometer mit Grenzübergängen von KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 29.10.2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-009248 empfangen am Réception des marchandises le GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Datum / Date	
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604